


**GEMEINDE RATSCHINGS**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RACINES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindeausschusses**
**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

 SITZUNG VOM  
UHR  
**10.06.2026**

 SEDUTA DEL  
ORE  
**18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	Beauftragung/carica:	E.A./A.G.	U.A./A.I.
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora		
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Brigitte Preyer

Assiste la Segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Sebastian Helfer

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**CIG: BBD73210F5 - Instandhaltung Sportzone Ratschings - Durchführung von Rasenregenerationsarbeiten: Auftrag mittels Direktvergabe an das Einzelunternehmen Unterkircher Markus - Putzerhof, Natz-Schabs (BZ). Richtigstellung Beschluss Nr. 336/2026.**

**CIG: BBD73210F5 - Manutenzione zona sportiva Racines - Lavori per la rigenerazione del prato: Incarico mediante affidamento diretto all'impresa individuale Unterkircher Markus - Putzerhof, Naz-Sciaves (BZ). Rettifica delibera n. 336/2026.**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

dass mit Ausschussbeschluss Nr. 336 vom 27.05.2026 das Einzelunternehmen Unterkircher Johann – Putzerhof (MwSt. Nr. 00495890212), mit Sitz in Natz-Schabs (BZ), mit den Arbeiten zur Rasenregeneration des Sportplatzes in der Sportzone Ratschings in Stange beauftragt wurde;

Festgestellt, dass der Kostenvoranschlag und das im Portal der Ausschreibungen eingereichte Angebot vom Einzelunternehmen Unterkircher Markus – Putzerhof (MwSt. Nr. 03334690215), mit Sitz in Natz-Schabs (BZ), übermittelt wurde;

Festgestellt, dass aufgrund eines Flüchtigkeitsfehlers im genannten Beschluss das Einzelunternehmen Unterkircher Johann als beauftragtes Unternehmen angegeben wurde;

Für angebracht befunden den Beschluss Nr. 336 vom 27.05.2026 hinsichtlich des beauftragten Unternehmens richtigzustellen;

Nach Einsichtnahme:

in die derzeit gültigen Bestimmungen über das Vergabewesen, das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 und das GvD vom Nr. 36 vom 31.03.2023;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die Satzung dieser Gemeinde;

in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 09.06.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (yqhfHG+5e3LL/pUmw/3t0YkWZvQMvtRmwy/smlbib4=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 10.06.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (DNQGWScrm6RUtwah86ui3d62uf1n513f5FN/GywUGH0=)

### BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Den eigenen Beschluss Nr. 336 vom 27.05.2026 im Punkt 1), hinsichtlich des beauftragten Unternehmens, wie nachstehend angeführt richtigzustellen:

„Das Einzelunternehmen Unterkircher Markus - Putzerhof (MwSt. Nr. 03334690215), mit Sitz in Natz-Schabs (BZ), mit den Arbeiten zur Rasenregeneration des Sportplatzes in der Sportzone Ratschings in Stange zu beauftragen.

Auftragsbetrag: € 4.870,00 zzgl. 22% MwSt.

CIG: BBD73210F5“

2. Den Begünstigten der Verpflichtung Nr. 1671/2026 richtigzustellen.

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

che con delibera della Giunta n. 336 del 27/05/2026 è stata incaricata l'impresa individuale Unterkircher Johann – Putzerhof (P. Iva 00495890212), con sede a Naz-Sciaves (BZ), con i lavori di rigenerazione del prato del campo sportivo nella zona sportiva di Racines a Stanghe;

Constatato che il preventivo e l'offerta sottomessa tramite portale appalti è stata inviata dall'impresa individuale Unterkircher Markus – Putzerhof (P. Iva 03334690215), con sede a Naz-Sciaves;

Constatato che a causa di un errore materiale è stata indicata l'impresa individuale Unterkircher Johann come affidatario dell'incarico nella delibera nominata;

Ritenuto opportuno rettificare la delibera n. 336 del 27/05/2026 a riguardo dell'impresa incaricata;

Visti:

le disposizioni in vigore in materia di appalti, la Legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 ed il Codice degli appalti d. leg. n. 36 del 31/03/2023;

il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

lo Statuto di questo Comune;

il regolamento sulla contabilità;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 09.06.2026, impronta digitale del parere (yqhfHG+5e3LL/pUmw/3t0Yk-WZvQMvtRmwy/smlbib4=)

parere contabile Positivo espresso il 10.06.2026, impronta digitale del parere (DNQGWScrm6RUtwah86ui3d62uf1n513f5FN/GywUGH0=)

### DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di rettificare la propria delibera n. 336 del 27/05/2026 al punto 1), a riguardo dell'impresa incaricata, come di seguito riportato:

“Di incaricare l'impresa individuale Unterkircher Markus - Putzerhof (P. Iva 03334690215), con sede a Naz-Sciaves (BZ), con i lavori di rigenerazione del prato del campo sportivo nella zona sportiva di Racines a Stanghe.

Importo incarico: € 4.870,00 più IVA

CIG: BBD73210F5”

2. Di rettificare il beneficiario dell'impegno n. 1671/2026;

Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim beschließenden Organ Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Di dare atto che avverso questa deliberazione entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, può essere presentato reclamo presso l'organo deliberante. Entro il periodo di giorni 60 dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni.

**Gelesen, genehmigt und unterfertigt.**

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
Sebastian Helfer

**Letto, confermato e sottoscritto.**

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA  
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)